

L'OLIVO

Allegagione	Fruit set/setting
Allevamento a vaso	Open centre system / vase system
Forma a vaso	
Allevato a vaso	Trained to a vase shape
Alternanza di produzione	Alternate bearing An "on" year and an "off" year
Anni di carica	heavy cropping years / "on" years
Areale olivicolo	Olive-growing area
Aree vocate	Areas suited to
Arieggiamento della chioma	air circulation inside the canopy (to favour)
Bacchiatura / Abbacchiatura	Beating (COI) ; pole harvesting (FAO)
Bacchio / Pertica	Beating pole ; harvest pole
Branche di 1°, 2°, 3° ordine	Primary, secondary and tertiary branches
Branche principali	Scaffold branches
Brucatura	Hand picking
Buca d'impianto	Planting hole
Campagna olivicola	Crop YEAR
Capitozzatura taglio alla base o a 40-50 cm dalla loro inserzione di una o di tutte le branche principali, utilizzata nelle operazioni di ringiovanimento per la sostituzione di chiome deperite o danneggiate	TOPPING cutting one or all of the scaffold branches to their point of insertion, used in rejuvenation work
Carico produttivo	Crop load
Cascola dei fiori	Blossom drop
CEPPAIA	Base of the tree
Cesoie	Pruning shears
Cima (dell'albero)	Top
Cima (della branca)	Tip
Cima; colmo	Top branches
Cimatura sostituisce un germoglio vigoroso con più germogli di medio vigore più rispondenti alla fruttificazione.	SHOOT TIPPING
Controllo/gestione delle infestanti /malerbe	Weed management
Danno da gelo	Frost injury /damage
Densità di impianto	Planting density (distance between plants)
Dibrancatura	Branch lowering
Differenziazione delle gemme a fiore	Flower bud differentiation
Diradare Arieggiare la chioma Diradamento dei rametti Sfoltimento	Thin (to) out Open (to) up the centre of the tree Trim (to) off the smaller branches
Disseccamento	Dieback
Dissodamento	SUBSOILING
Eliofila (che si sviluppa bene sotto la luce diretta del sole)	Sun-loving
Fabbisogno di freddo	crop chilling requirements

L'OLIVO

	VERNALIZATION
Fessurazione della corteccia	Bark cracking/ splitting
Fioritura	BLOOMING
Fittone	Taproot
Forma di allevamento: a <ul style="list-style-type: none"> - Vaso ; vaso policonico - Globo - Vaso cespugliato - Asse vertical ; Monocono - Cespuglio - Palmetta - Filare 	Training system <ul style="list-style-type: none"> - Vase ; polyconical vase - Globe - Vase bush/ bushy vase - central leader ; monocone - bush - palmette - trellis hedgerow
Fruttificazione	Fruit bearing
Fruttificazione	FRUITING
Germogliamento	Budding
Impianto /oliveto	Orchard
Impollinatori	Pollinisers
Impollinazione incrociata	Cross-pollination
In asciutto	RAINFED
In irriguo	Irrigated
Indurimento del nocciolo	Pit hardening
Inerbimento / coperture inerbite	Live plant cover
Infiorescenze	Flower clusters
Ingrossamento del frutto	Fruit development
Innesto a pezza	Patch grafting
Inoleazione	Ripening; touching with oil
Invaiatura	COLOUR CHANGE
Lavorazione profonda /SCASSO	Deep Tillage
Mandorla (seme contenuto nel nocciolo dell'oliva)	Kernel
Messa a dimora	Planting out
MIGNOLATURA	BLOSSOMING
Nocciolo	Pit ; stone
Oleifero	Oil-bearing
Olive a duplice attitudine	Dual purpose olives
Olive attaccate	Infested olives
Olive bacate	Punctured olives
Olive cangianti	Golden olives
Olive cascolate	Dropped olives ; fallen olives
Olive schiacciate	Bruised olives
Oliveto	Olive grove
Olivicoltore	Olive grower / Olive farmer
Olivo selvatico; olivastro; oleastro	Oleaster; wild olive grove
Ombrello intercettatore	Umbrella harvester
Pacciamatura ; paccime	Mulching ; mulches
Periodo produttivo e non produttivo	Bearing and non-bearing period
Periodo vegetativo (durata del)	GROWING season (length of the)
PETTINATURA	RAKING
Pettine	Rake
Pollone pedale	Root sprout
Portamento assurgente (della pianta)	Upright growth habit

L'OLIVO

Portamento esteso	Spreading habit
Portamento pendulo	Drooping habit
Portamento piangente	Weeping habit
Potatura a corona	TOPPING
Potatura di allevamento	TRAINING
Potatura di formazione	Shape pruning
Potatura di mantenimento	Maintenance pruning
Potatura di produzione	Pruning for fruit production
Potatura di riforma o di ringiovanimento	Renewal or rejuvenation pruning
Potatura severa	Heavy pruning
Produzioni Vegetative - POLLONI - SUCCHIONI - RAMI LATERALI O DI PROLUNGAMENTO - RAMI ANTICIPATI	Vegetative Parts - SUCKERS –grow at the base of the tree - WATERSPROUTS - from adventitious buds inside the canopy. - LATERAL SHOOTS - FEATHERS
Raccogliitore di olive	Olive picker
Raccolta (delle olive) meccanica	Olive harvesting
Raccolta a mano / Raccattatura	Hand picking
Ramo pendulo	Drooping branch
Rete	Catching net ; collecting mat
Riposo vegetativo	Dormancy
Ristagno idrico	Waterlogging
Risveglio vegetativo	Vegetative growth
Sarchiatura	HOEING
Scarificatore	RIPPER
Scassatrice	Subsoiler
Schiusura delle gemme	Bud BREAK
SCUOTITORE	BRANCH SHAKER
SESTO D'IMPIANTO	Tree spacing /plantation layout
Slupatura	Freeing from dry rot Removal of decayed wood
Spuntatura	PINCHING
SUOLA di LAVORAZIONE (strato compatto che si forma in un terreno che viene abitualmente lavorato alla stessa profondità, specialmente con attrezzi che polverizzano la terra)	HARDPAN
Telone	Tarpaulin
Terreno di medio impasto	Medium-textured soil
Terreno in tempera (che possiede un grado di umidità tale da presentare le migliori condizioni per essere lavorato)	
Vibratore	Trunk shaker